

# DEWALT®



**Instruction Manual  
Guide D'utilisation  
Manual de instrucciones**

## **DCBL724**

**20V Max\* Axial Blower**

**Souffleur axial 20 V max\***

**Soplador Axial 20 V Máx\***

**[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)**

**If you have questions or comments, contact us.  
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.  
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

**1-800-4-DEWALT**

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service as described elsewhere in this manual. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in minor or moderate injury.

 (Used without word) Indicates a safety related message.

**NOTICE:** Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may** result in property damage.

 **AVERTISSEMENT:** lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques de ce manuel, y compris les sections sur les piles et les chargeurs fournies dans un manuel d'origine de l'outil ou dans le manuel séparé sur les piles et les chargeurs. Les manuels peuvent être obtenus en contactant le service à la clientèle comme indiqué ailleurs dans ce manuel. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

### Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

 **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**

 **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

 **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**

 (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

**AVIS :** indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des risques de dommages matériels.

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo las secciones sobre la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado. Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente como se describe en otra parte de este manual. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

### Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves.**

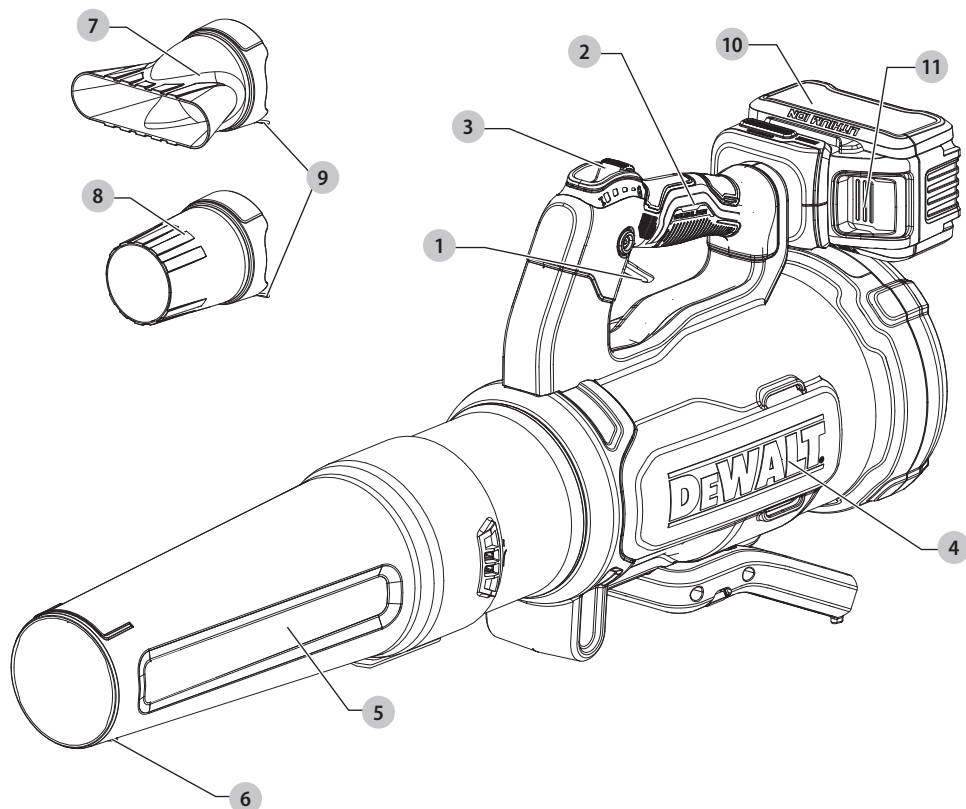
 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves.**

 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas.**

 (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

**AVISO:** Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad.**

Fig. A



- 1 Trigger switch
- 2 Handle
- 3 Speed lock lever
- 4 Power head
- 5 Blower tube
- 6 Tip lock
- 7 Broom tip
- 8 Concentrator tip
- 9 Locking tab
- 10 Battery pack
- 11 Battery release button

- 1 Interrupteur à gâchette
- 2 Poignée
- 3 Levier de verrouillage de la vitesse
- 4 Tête de pompe
- 5 Tube de soufflage
- 6 Verrouillage de l'embout
- 7 Embout de balai
- 8 Embout concentrateur
- 9 Languette de verrouillage
- 10 Bloc-piles
- 11 Bouton de libération de la pile

- 1 Interruptor de gatillo
- 2 Manija
- 3 Palanca de bloqueo de velocidad
- 4 Cabeza de potencia
- 5 Tubo de soplador
- 6 Bloqueo de punta
- 7 Punta de escoba
- 8 Punta de concentrador
- 9 Lengüeta de bloqueo
- 10 Paquete de batería
- 11 Botón de liberación de batería

Fig. B

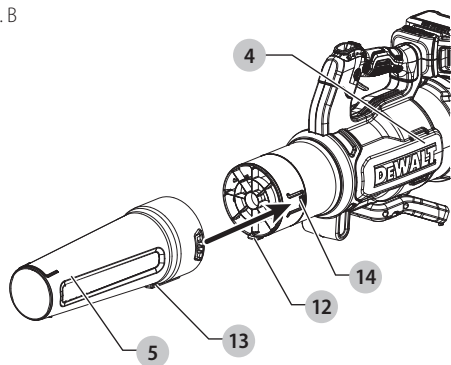


Fig. C

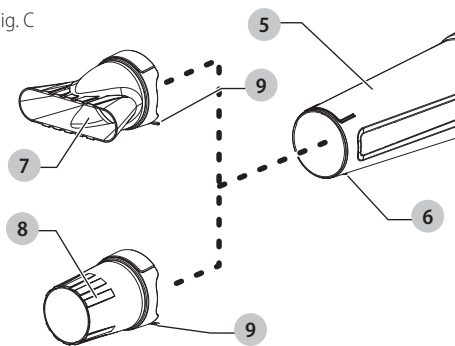


Fig. D

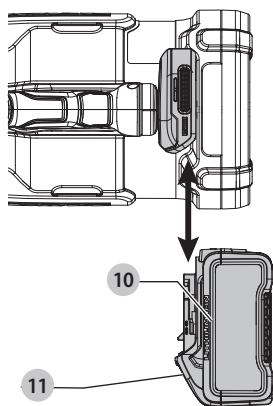


Fig. E

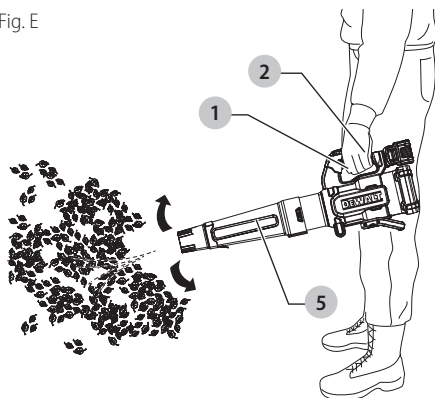


Fig. F

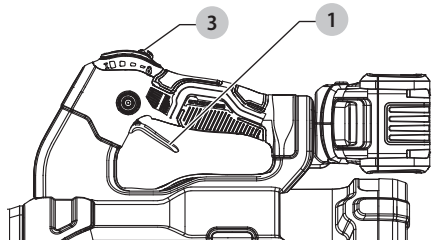


Fig. G

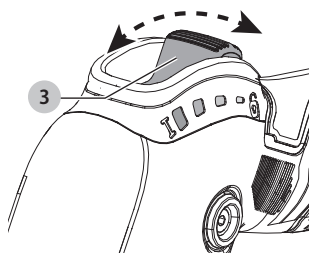


Fig. H

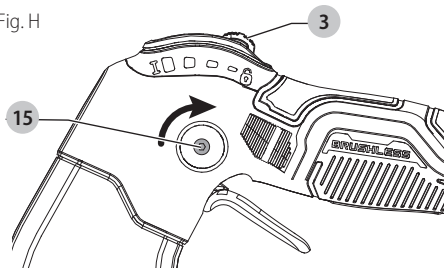
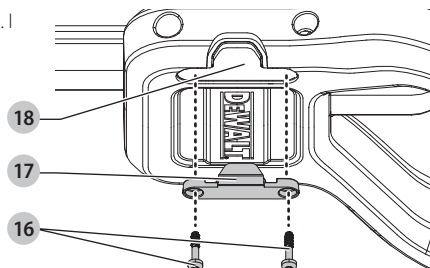


Fig. I



## Intended Use

This cordless handheld blower is designed for professional blowing applications.

**DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids, gases or combustible finely divided dusts.

**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

**Static shocks are possible in dry areas or when relative humidity of air is low.** This is only temporary and does not affect performance of the product. To reduce the frequency of static shocks, avoid using when humidity is low.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

When using this appliance, basic safety precautions should always be followed including the following:



**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- **Do not leave the appliance when connected to power source.** Remove the battery packs when not in use and before servicing.
- **Do not use on wet surfaces.** Do not expose to rain. Store indoors.
- **Do not allow appliance to be used as a toy.** Close attention is necessary when used near children. Use only for intended purposes.
- **Use this appliance ONLY as described in the manual.** Use only recommended attachments.
- **Do not use this appliance if it is showing signs of malfunction in any way.** If the appliance is not working correctly, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- **Do not handle the appliance with wet hands.**
- **Do not put any objects into the openings of the appliance.** Do not use the appliance with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from the openings and moving parts.**
- **Turn off all controls before disconnecting from power source.**
- **Use extra care when cleaning on stairs.**

of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.

## To Reduce Risk of Injury:

- **Avoid accidental starting.** Turn off all controls before removing the battery pack. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack. Carrying units with your finger on the switch or inserting the battery pack into a unit with the switch on invites accidents.
- **Avoid dangerous environmental conditions** – Do not use electric units in damp or wet locations. Don't use the unit in the rain.
- **USE SAFETY EQUIPMENT.** Always wear eye protection and hearing protection. Wear a filter mask if operation is dusty. Non-skid safety shoes must be used for appropriate conditions.
- **Use the right unit** – Do not use this unit for any job except that for which it is intended.
- **Inspect the area** before using the unit. Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc., that can ricochet, be thrown, or otherwise cause injury or damage during operation.
- **Use only as described in this manual.**
- **Keep children, bystanders and animals away** from the work area a minimum of 30 feet (10 meters) when starting or operating the unit.
- **Maintain unit with care.** Keep unit clean for best and safest performance. Follow instructions for proper maintenance.
- **Stay alert** - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate unit when you are tired.
- **Do not** place outlet of blower near eyes or ears when operating.
- **Do not** operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- **Do not** touch moving hazardous parts before the machine is disconnected from the battery pack and the moving hazardous parts have come to a complete stop.
- If the machine starts to vibrate abnormally, remove the battery pack and immediately check.
- **Do not** attempt to clear clogs from unit without first removing the battery pack.
- **Do not** immerse any part of the unit in liquid.
- **Do not use unit if switch does not turn it on or off.** A unit that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Do not** allow debris to be ingested into blower intake.
- **Do not** point unit discharge at self, bystanders or pets.
- **Do not** use to blow explosive dust, or in areas where air contains explosive dust such as coal, grain, or other combustible materia and dust.
- **Do not attempt to repair the blower.** To assure product safety and reliability, repairs, maintenance, and adjustments should be performed by authorized service centers.
- **Do not operate blower in a gaseous or explosive atmosphere.** Motors in these units normally spark, and the sparks might ignite fumes and dust.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times.
- **Never leave blower running unattended.** Turn power off.
- **Remove the battery pack** before connecting the tube.
- **Store idle units.** When not in use, the unit should be stored in a dry, high or locked-up place out of reach of children.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Additional Safety Instructions



**WARNING:** When using an electric appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.



**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



**WARNING:** Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack

- **Instructions for compatible batteries and chargers are included for reference in this manual.** Read all instruction manuals included with your battery pack or charger. Read all cautionary markings on the charger and battery pack.
- **Disconnect the battery pack from the blower before making any adjustments, changing accessories, servicing, moving or storing the unit.** Such preventative safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Do not use if appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Additional Safety Information

**⚠ WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

**⚠ WARNING:** ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

**⚠ WARNING:** Some dust contains chemicals known to State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers,
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides,
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities.** Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

**⚠ WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection.

**⚠ WARNING:** Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

**⚠ CAUTION:** When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with a large battery pack will stand upright but may be easily knocked over.

- Air vents often cover moving parts and should be avoided. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- Keep air ventilation openings clear of debris.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

|                                                                                         |                                 |                                                                                                  |                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| V .....                                                                                 | volts                           |  or AC/DC ..... | alternating or direct current                 |
| Hz .....                                                                                | hertz                           |  .....          | Class II Construction (double insulated)      |
| min .....                                                                               | minutes                         | $n_0$ .....                                                                                      | no load speed                                 |
| — or DC .....                                                                           | direct current                  | $n$ .....                                                                                        | rated speed                                   |
|  ..... | Class I Construction (grounded) | PSI .....                                                                                        | pounds per square inch                        |
| .../min .....                                                                           | per minute                      |  .....          | earthing terminal                             |
| BPM .....                                                                               | beats per minute                |  .....          | safety alert symbol                           |
| IPM .....                                                                               | impacts per minute              |  .....          | visible radiation—do not stare into the light |
| OPM .....                                                                               | oscillations per minute         |  .....          | wear respiratory protection                   |
| RPM .....                                                                               | revolutions per minute          |  .....          | wear eye protection                           |
| sfpm .....                                                                              | surface feet per minute         |  .....          | wear hearing protection                       |
| SPM .....                                                                               | strokes per minute              |  .....          | read all documentation                        |
| A .....                                                                                 | amperes                         |  .....          | do not expose to rain                         |
| W .....                                                                                 | watts                           |                                                                                                  |                                               |
| Wh .....                                                                                | watt hours                      |                                                                                                  |                                               |
| Ah .....                                                                                | amp hours                       |                                                                                                  |                                               |
| ~ or AC .....                                                                           | alternating current             |                                                                                                  |                                               |

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

### Blower Tube Assembly (Fig. B)

**⚠ WARNING:** Do not operate blower without tube securely held in place. Never reach down into housing through tube hole.

**⚠ WARNING:** Always remove the battery when you leave the blower unattended or when storing, checking, adjusting, cleaning, or working on the blower.

1. To attach the blower tube **5** to the power head **4**, line up the peg **12** on the bottom of the power head with the notch **13** on the bottom of the blower tube opening as shown in Fig. B.
2. Push the blower tube **5** onto the power head until the two blower tube locks **14** engage the blower tube and an audible click is heard.
3. Pull on the blower tube to ensure it is securely held in place.

### Concentrator and Broom Tip Assembly (Fig. C)

**⚠ WARNING:** Always remove the battery before you leave the blower unattended or when storing, checking, adjusting, cleaning, removing/installing attachments or accessories or working on the blower.

- Use the concentrator tip **8** to target air flow to a tighter area.
  - Use the broom tip **7** to target air flow to a wider area.
1. Align the concentrator tip **8** or broom tip **7** with the blower tube **5** as shown in Fig. C.

- Slide the concentrator tip **8** onto the blower tube **5**.
- Slide the locking tab **9** over and down until the tip lock **6** on the blower tube **5** engages the locking tab **9** on the bottom of the concentrator tip **8** or broom tip **7**.
- Pull on the concentrator tip **8** or broom tip **7** to ensure it is securely held in place.
- To remove the concentrator tip **8** or broom tip **7**, lift the locking tab **9** off of the tip lock **6** and pull the concentrator tip **8** or broom tip **7** away from the blower tube **5**.

## OPERATION

**⚠ WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

**⚠ WARNING:** *Do not operate blower without blow tube securely in place. Never reach down into housing through tube hole.*

**⚠ WARNING:** *Always wear safety glasses. Always wear respiratory protection. Always wear hearing protection. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.*

**⚠ WARNING:** *Cut hazard. When turning the tool off, wait 10 seconds for the fan to stop rotating before removing the blower tube.*

• Always ensure the blower is switched OFF and the battery is removed when:

- You leave blower unattended.
- Clearing a blockage.
- Checking, adjusting, cleaning or working on blower.
- Only use blower in daylight or good artificial light.

## Installing and Removing the Battery Pack (Fig. D)

**⚠ WARNING:** *Ensure the tool/appliance is in the off position before inserting the battery pack.*

**NOTE:** For best results, make sure your battery pack is fully charged.

- To install the battery pack **10** into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.
- To remove the battery pack from the tool, press the battery pack release button **11** and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert battery into the charger.

## Proper Hand Position (Fig. E)

**⚠ WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.*

**⚠ WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.*

Proper hand position requires one hand on the main handle **2**.

## Switching ON/OFF (Fig. F)

**⚠ WARNING:** *Use both hands to grip the product firmly when switching on.*

**⚠ CAUTION:** *Do not point unit discharge at self or bystanders.*

**⚠ WARNING:** *Always wear safety glasses. Wear a filter mask if the operation is dusty. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Keep long hair and loose clothing away from openings and moving parts.*

- Ensure the speed lock lever **3** is in the off position. Install the battery pack **10** into the tool handle.
- To turn the blower ON depress the trigger switch **1**.
- To lock the blower ON, push the speed lock lever **3** forward, as shown in Fig. F. The blower runs at higher speeds as the lever is moved further. The speed lock lever can also be pushed forward to start the blower without needing to first depress the trigger switch.
- To turn the blower OFF, release the trigger switch **1** and or pull back on the speed lock lever and return it to its off position.

## Use (Fig. E)

**⚠ CAUTION:** *Do not point unit discharge at self or bystanders.*

- Install the battery pack **10** into the tool handle.
- Hold the blower with one hand as shown in Fig. E.
- Power the blower on.
- With the tube **5** positioned several inches above the ground, and using a sweeping motion from side to side, advance slowly keeping the accumulated debris/leaves in front of you as shown in Fig. E.

## MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with minimum maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

## Adjusting Tension of Speed Lock Lever (Fig. H)

**⚠ WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments. An accidental start-up can cause injury.*

If the speed lock lever **3** feels loose or doesn't hold its position during use the pivot screw **15** needs to be tightened.

- Using a 4 mm hex wrench (not supplied) turn the pivot screw **15** clockwise an eighth of a turn as shown in Fig. H.
- Test to see if the speed lock lever **3** is no longer loose. If it is, turn the pivot screw **15** clockwise another eighth of a turn and then test again.

## Cleaning

**⚠ WARNING:** *Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.*

**⚠ WARNING:** *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

## Accessories

**⚠ WARNING:** *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT-recommended accessories should be used with this product.*

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT. Call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** or visit our website: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

## Tool Connect™ Chip (Fig. 1)

**⚠ WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

Your tool is Tool Connect™ Chip ready and has a location for installation of a Tool Connect™ Chip.

Tool Connect™ Chip is an optional application for your smart device (such as a smart phone or tablet) that connects the device to utilize the mobile application for inventory management functions.

Refer to **Tool Connect™ Chip Instruction Sheet** for more information.

## Installing the Tool Connect™ Chip

1. Remove the retaining screws **16** that hold the Tool Connect™ Chip protective cover **17** into the tool.
2. Remove the protective cover and insert the Tool Connect™ Chip into the empty pocket **18**.
3. Ensure that the Tool Connect™ Chip is flush with the housing. Secure it with the retaining screws and tighten the screws.
4. Refer to **Tool Connect™ Chip Instruction Sheet** for further instructions.

## Repairs

The charger and batteries are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

**⚠ WARNING:** *To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a factory service center or an authorized service center. Always use identical replacement parts.*

## Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at [www.dewalt.com/account-login](http://www.dewalt.com/account-login).

## Three-Year Limited Warranty

For warranty terms, go to [www.dewalt.com/support/warranty](http://www.dewalt.com/support/warranty).

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** for a free replacement.

## Utilisation prévue

Ce souffleur portatif sans fil est conçu pour des applications de soufflage professionnelles.

**NE PAS** utiliser dans des conditions humides ou en présence de liquides ou de gaz inflammables ou de poussières combustibles finement divisées.

**NE PAS** laisser les enfants toucher l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

**Des décharges statiques sont possibles dans les aires sèches ou lorsque l'humidité relative de l'air est basse.**

Ceci est temporaire seulement et n'affecte pas le rendement du produit. Pour réduire la fréquence des chocs statiques, évitez de l'utiliser lorsque l'humidité est faible.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

Lorsque vous utilisez cet appareil, des consignes de sécurité élémentaires devraient toujours être prises, incluant les suivantes :

**⚠ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

- **Ne pas laisser l'appareil lorsqu'il est branché à une source d'alimentation.** Retirez le bloc-piles lorsque vous ne l'utilisez pas ou effectuez un entretien.

- **Ne pas utiliser sur des surfaces mouillées.** Ne pas exposer à la pluie. Entrez à l'intérieur.

- **Ne pas laisser l'appareil être utilisé comme jouet.**

Une attention particulière est nécessaire en cas d'utilisation à proximité des enfants. Utiliser uniquement pour l'usage prévu.

- **Utilisez l'appareil SEULEMENT comme décrit dans le manuel.** Utilisez uniquement les fixations recommandées.

- **Ne pas utiliser cet appareil s'il présente des signes de mauvais fonctionnement de quelque façon que ce soit.** Si l'appareil ne fonctionne pas bien, a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau, retournez-le dans un centre de services.

- Ne pas manipuler l'appareil avec les mains humides.

- **Ne pas mettre tout objet dans les ouvertures de l'appareil.** Ne pas utiliser l'appareil si une ouverture est bloquée ; le tenir à l'écart de la poussière, de la charpie ainsi que des cheveux et de tout ce qui peut réduire la circulation de l'air.

- Gardez vos cheveux, vos vêtements amples, vos doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces en mouvement.

- Éteignez toutes les commandes avant de le débrancher de la source d'alimentation.

- Redoublez de prudence durant le nettoyage d'escaliers.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Directives de sécurité supplémentaires

**⚠ AVERTISSEMENT :** lors de l'utilisation d'appareils électriques, les mesures de précaution de base devraient toujours être prises pour réduire la possibilité d'incendie, de choc électrique et de blessures, en suivant les recommandations suivantes.

**⚠ AVERTISSEMENT :** lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** ne jamais laisser les enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances ou qui ne connaît pas bien ces instructions utiliser la machine, la réglementation locale peut limiter l'âge de l'utilisateur.

### Afin de réduire le risque de blessure :

- **Évitez le démarrage accidentel.** Éteignez toutes les commandes avant de retirer le bloc-piles. Assurez-vous le bouton Marche/Arrêt est verrouillé ou en position Arrêt avant d'insérer le bloc-piles. Transporter des outils avec votre doigt sur le bouton Marche/Arrêt ou insérer le bloc-piles dans l'outil avec le bouton Marche/Arrêt allumé favorise les accidents.

- **Évitez les conditions environnementales dangereuses –** N'utilisez pas d'appareils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie.

- **UTILISEZ UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ.** Portez toujours une protection oculaire et une protection auditive. Portez un masque filtrant si l'opération est poussiéreuse. Des souliers de sécurité antidérapants doivent être utilisés pour des conditions appropriées.

- **Utilisez le bon outil –** n'utilisez pas cet outil pour toute tâche autre que celles pour lesquelles il est conçu.

- **Inspectez la zone** avant d'utiliser l'outil. Retirez tous des débris et les objets durs comme des roches, du verre, les fils, etc. qui peuvent ricocher, être projetés ou d'une façon ou d'une autre causer une blessure ou des dommages durant l'utilisation.

- **Utilisez l'appareil seulement comme décrit dans ce guide.**

- **Tenez les enfants, les observateurs et les animaux à l'écart** de la zone de travail à un minimum de 30 pieds (10 mètres) lorsque vous démarrez ou utilisez l'outil.

- **Entretenez soigneusement l'outil.** Gardez l'outil pour la meilleure performance et la plus sécuritaire. Suivez les instructions pour un entretien approprié.

- **Demeurez vigilant –** Regardez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous êtes fatigué.

- **Ne pas** mettre la sortie de la souffluse près des yeux ou des oreilles lorsque vous l'utilisez.

- **Ne pas** utiliser la machine lorsque des gens, particulièrement les enfants, ou des animaux sont à proximité.

- **Ne touchez pas** les pièces mobiles dangereuses avant que la machine soit débranchée du bloc-piles et que les pièces mobiles dangereuses soient complètement arrêtés.

- Si la machine commence à vibrer de façon anormale, retirez le bloc-piles et vérifiez-la immédiatement.

- **Ne tentez pas** de dégager les obstructions de l'appareil sans d'abord retirer le bloc-piles.

- **Ne pas** immerger une partie quelconque de l'outil dans un liquide.

- **Ne pas utiliser si le bouton Marche/Arrêt ne fonctionne pas normalement.** Un outil qui ne peut être contrôlé avec le bouton Marche/Arrêt peut être dangereux et doit être réparé.

- **Ne pas** laisser la souffluse aspirer de débris.

- **Ne pas** diriger la décharge de l'appareil vers vous, vers les passants ou vers les animaux domestiques.

- **Ne pas utiliser** la souffluse pour souffler des poussières explosives, ou l'utiliser dans les lieux dont l'air contient des

ou poussières explosives le charbon, de grains ou d'autres matières et poussières combustibles.

- **Ne pas tenter de réparer la souffleuse.** Pour assurer la sécurité et la fiabilité du produit, les réparations, l'entretien et les ajustements doivent être effectués par des centres de services autorisés.

- **Ne pas utiliser la souffleuse dans une atmosphère gazeuse ou explosive.** Les moteurs de ces outils produisent des étincelles et ces étincelles pourraient enflammer les vapeurs et les poussières.

- **Ne pas trop s'étirer.** Maintenez vos pieds bien d'aplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.

- **Ne laissez jamais la souffleuse en marche sans surveillance.** Coupez l'alimentation.

- **Retirez le bloc-piles** avant de connecter le tube.

- **Entreposez les outils arrêtés.** Lorsque vous ne l'utilisez pas, l'outil doit être entreposé dans un endroit sec élevé ou verrouillé, hors de portée des enfants.

- **Les renseignements applicables pour les blocs-piles et chargeurs compatibles sont inclus au présent manuel à titre de référence.** Lisez tous les guides d'utilisation compris avec votre bloc-piles ou votre chargeur. Lisez tous les symboles d'avertissement sur le chargeur et le bloc-piles.

- **Débranchez le bloc-piles de la souffleuse avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires, d'entretenir, de déplacer ou de ranger l'appareil.**

Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas comme il le devrait, a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau, retournez-le dans un centre de service.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Renseignements de sécurité supplémentaires

**AVERTISSEMENT :** ne modifiez jamais l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

**AVERTISSEMENT :** portez TOUJOURS des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial si l'opération est poussiéreuse. PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :

- protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

**AVERTISSEMENT :** certaines poussières contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- des composants de fertilisants,
- des composants d'insecticides, d'herbicides et de pesticides,
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, portez un équipement de sécurité approuvé, comme un masque cache-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

• **Évitez le contact prolongé avec la poussière provenant du ponçage mécanique, du sciage, de l'aiguisage, du perçage et d'autres activités de construction. Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou se déposer sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux.

**AVERTISSEMENT :** l'utilisation de cet outil peut entraîner la génération et/ou la dispersion de poussières susceptibles de provoquer des lésions graves et permanentes des voies respiratoires ou d'autres lésions. Utilisez toujours une protection respiratoire approuvée par NIOSH/OSHA.

**AVERTISSEMENT :** portez toujours une protection auditive personnelle appropriée conforme à ANSI S12.6 (S3.19) durant l'utilisation. Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit provenant de ce produit peut contribuer à la perte de l'audition.

**ATTENTION :** lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'outil sur le côté sur une surface stable là où cela n'entraînera pas un risque de trébuchement ou de chute. Certains outils avec de gros blocs-piles tiennent debout, mais ils peuvent facilement être renversés.

- **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

|                                               |                                                                  |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| v.....volts                                   | ~ ou CA/CC.....courant alternatif ou continu                     |
| Hz.....hertz                                  | ☐.....Structure de classe II (doublement isolé)                  |
| min.....minutes                               | n <sub>0</sub> .....vitesse à vide                               |
| — ou CC.....courant continu                   | n.....vitesse nominale                                           |
| ⚡.....Structure de classe I (mise à la terre) | PSI.....livres par pouce carré                                   |
| .../min.....par minute                        | ⊕.....borne de terre                                             |
| BPM.....battements par minute                 | ⚠.....symbole d'alertes de sécurité                              |
| IPM.....impacts par minute                    | ⚠.....rayonnement visible - ne regardez pas directement la lampe |
| OPM.....oscillations par minute               | ☑.....portez une protection respiratoire                         |
| Tr/min.....tours par minute                   | ☑.....portez une protection oculaire                             |
| sfpm.....pieds de surface par minute          | ☑.....portez une protection auditive                             |
| CPM.....coups par minute                      | 📖.....lisez toute la documentation                               |
| A.....ampères                                 | ⊘.....ne pas exposer à la pluie                                  |
| W.....watts                                   |                                                                  |
| Wh.....Wattheures                             |                                                                  |
| Ah.....ampères-heures                         |                                                                  |
| ~ ou CA.....courant alternatif                |                                                                  |

### ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou

**des accessoires.** Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

## Assemblage du tube de soufflage (Fig. B)

**⚠ AVERTISSEMENT :** ne pas utiliser le souffleur si le tube n'est pas solidement maintenu en place. Ne jamais atteindre le boîtier par le trou du tube.

**⚠ AVERTISSEMENT :** retirez toujours le bloc-piles lorsque vous laissez le souffleur sans surveillance ou lorsque vous entreposez, vérifiez, ajustez, nettoyez ou travaillez sur le souffleur.

1. Pour fixer le tube de soufflage **5** au bloc moteur **4**, alignez le taquet de fixation **12** au bas du bloc moteur **4** avec l'encoche **13** au bas de l'ouverture du tube de soufflage comme indiqué dans la Fig. B.
2. Poussez le tube de soufflage **5** sur le bloc moteur **4** jusqu'à ce que les deux verrous du tube de soufflage **14** s'enclenchent dans le tube de soufflage **5** et qu'un dé clic se fasse entendre.
3. Tirez sur le tube de soufflage **5** pour vous assurer qu'il est bien maintenu en place.

## Assemblage du concentrateur et de l'embout du balai (Fig. C)

**⚠ AVERTISSEMENT :** retirez toujours le bloc-piles avant de laisser le souffleur sans surveillance ou lorsque vous le rangez, le vérifiez, le réglez, le nettoyez, retirez/installez des attaches ou des accessoires ou travaillez sur le souffleur.

- Utilisez l'embout du concentrateur **8** pour cibler le flux d'air sur une zone plus étroite.
  - Utilisez l'embout du balai **7** pour diriger le flux d'air vers une zone plus large.
1. Alignez l'embout du concentrateur **8** ou l'embout du balai **7** avec le tube de soufflage **5** comme indiqué dans la Fig. C.
  2. Faites glisser le concentrateur **8** sur le tube de soufflage **5**.
  3. Faites glisser la languette de verrouillage **9** vers le haut et vers le bas jusqu'à ce que le verrou d'embout **6** du tube de soufflage **5** s'engage dans la languette de verrouillage **9** située au bas de l'embout du concentrateur **8** ou de l'embout du balai **7**.
  4. Tirez sur l'embout du concentrateur **8** ou l'embout du balai **7** pour vous assurer qu'il est bien maintenu en place.
  5. Pour retirer l'embout du concentrateur **8** ou l'embout du balai **7**, soulevez l'onglet de verrouillage **9** du verrou de l'embout **6** et tirez l'embout du concentrateur **8** ou l'embout du balai **7** pour l'éloigner du tube de soufflage **5**.

## FONCTIONNEMENT

**⚠ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des fixations ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT :** ne pas utiliser la souffeuse sans avoir mis en place le tube de soufflage de façon sécuritaire. Ne jamais atteindre le boîtier par le trou du tube.

**⚠ AVERTISSEMENT :** portez toujours des lunettes de sécurité. Portez toujours une protection respiratoire. Portez toujours une protection auditive. L'utilisation de gants en caoutchouc et de très bonnes chaussures est recommandée lors du travail extérieur. Gardez les cheveux longs et les vêtements amples à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.

**⚠ AVERTISSEMENT :** réduisez les dangers. Lorsque vous éteignez l'outil, attendez 10 secondes pour que le ventilateur arrête de tourner avant de retirer le tube de soufflage.

- Assurez-vous toujours que la souffeuse est éteinte et que le bloc-piles est retiré lorsque :
  - vous laissez la souffeuse sans surveillance;
  - vous retirez un blocage;
  - vous vérifiez, ajustez, nettoyez ou travaillez sur la souffeuse.
- Utilisez seulement la souffeuse en plein jour ou avec une bonne lumière artificielle.

## Installation et retrait du bloc-piles (Fig. D)

**⚠ AVERTISSEMENT :** assurez-vous que l'outil/appareil est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie.

**REMARQUE :** pour une meilleure performance, assurez-vous que le bloc-piles est complètement chargé.

1. Pour installer le bloc-piles **10** dans l'outil, alignez le bloc-piles avec les glissières à l'intérieur de la poignée de l'outil et glissez-le dans la poignée jusqu'à ce que le bloc-piles soit bien placé dans l'outil et assurez-vous qu'il est enclenché.
2. Pour retirer le bloc-piles de l'outil, appuyez sur le bouton de libération **11** et tirez-le fermement hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur.

## Position correcte des mains (Fig. E)

**⚠ AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à **TOUJOURS** respecter la position des mains recommandée et illustrée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de grave blessure, veillez à **TOUJOURS** tenir l'équipement fermement afin d'anticiper toute réaction soudaine qu'il pourrait avoir.

Une position des mains appropriée nécessite une main sur la poignée principale **2**.

## Mettre en marche/Éteindre (Fig. F)

**⚠ AVERTISSEMENT :** utilisez les deux mains pour saisir fermement le produit lors de sa mise en marche.

**⚠ ATTENTION :** ne pas diriger le jet de l'outil vers vous-même ou des passants.

**⚠ AVERTISSEMENT :** portez toujours des lunettes de sécurité. Portez un masque filtrant s'il y a de la poussière durant l'utilisation. L'utilisation de gants en caoutchouc et de très bonnes chaussures est recommandée lors du travail extérieur. Gardez les cheveux longs et les vêtements amples à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.

- Assurez-vous que le levier de verrouillage de la vitesse **3** est en position d'arrêt. Installez le bloc-piles **10** dans la poignée de l'outil.
- Pour mettre la souffeuse en marche, appuyez sur la gâchette **1**.
- Pour verrouiller la souffeuse en position de marche, poussez le levier de verrouillage de la vitesse **3** vers l'avant, comme indiqué dans Fig. F. La souffeuse fonctionne à des vitesses plus élevées au fur et à mesure que le levier est déplacé. Le levier de verrouillage de la vitesse peut aussi être poussé vers l'avant pour démarrer la souffeuse sans avoir besoin d'appuyer d'abord sur la gâchette.
- Pour éteindre la souffeuse, relâchez la gâchette **1** et/ou tirez le levier de verrouillage de la vitesse vers l'arrière et remettez en position fermée.

## Utilisation (Fig. E)

**⚠ ATTENTION :** ne pas diriger le jet de l'outil vers vous-même ou des passants.

- Installez le bloc-piles **10** dans la poignée de l'outil.
- Tenez le souffleur d'une main comme indiqué dans la Fig. E.
- Mettez le souffleur en marche.
- En plaçant le tube **5** à quelques centimètres du sol et en effectuant un mouvement de balayage d'un côté à l'autre, avancez lentement en gardant les débris/feuilles accumulés devant vous comme indiqué dans la Fig. E.

## ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Votre chariot DEWALT a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant continu dépend de l'entretien approprié et d'un nettoyage régulier de l'outil.

## Réglage de la tension du levier de verrouillage de la vitesse (Fig. H)

**⚠ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Si le levier de verrouillage de la vitesse **3** semble lâche ou ne tient pas sa position pendant l'utilisation, la vis pivotante **15** doit être serrée.

- À l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm (non fournie), tournez la vis pivotante **15** d'un huitième de tour dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué dans Fig. H.
- Vérifiez que le levier de verrouillage de la vitesse **3** n'est plus desserré. Si c'est le cas, tournez la vis pivotante **15** d'un

huitième de tour supplémentaire dans le sens des aiguilles d'une montre, puis testez à nouveau.

## Nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT :** enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

**⚠ AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

## Accessoires

**⚠ AVERTISSEMENT :** les accessoires autres que DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par DEWALT doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez DEWALT. Appelez au **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** ou consultez notre site web : [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

## Puce Tool Connect™ (Fig. I)

**⚠ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Votre outil est compatible à la puce Tool Connect™ et il a un emplacement pour l'installation de la puce Tool Connect™.

Cette puce Tool Connect™ est une application optionnelle pour votre appareil intelligent (comme un téléphone intelligent ou une tablette) qui connecte l'appareil afin d'utiliser l'application mobile pour des fonctions de gestion de l'inventaire.

Consultez la **Feuille d'instructions de la puce Tool Connect™** pour plus de renseignements.

## Installer la puce Tool Connect™

1. Retirez la vis de retenue **16** qui maintient le couvercle de protection de la puce Tool Connect™ **17** dans l'outil.
2. Retirez le couvercle de protection et insérez la puce Tool Connect™ dans la poche vide **18**.
3. Assurez-vous que la puce Tool Connect™ est égale au boîtier. Fixez-la avec les vis de retenue et serrez les vis.
4. Consultez la **Feuille d'instructions de la puce Tool Connect™** pour des instructions supplémentaires.

## Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.



**AVERTISSEMENT :** *pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DeWALT ou un centre de réparation agréé DeWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.*

## Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.

Inscrivez-vous en ligne sur [www.dewalt.com/account-login](http://www.dewalt.com/account-login).

## Garantie limitée de trois ans

Pour connaître les conditions de la garantie, consultez [www.dewalt.com/support/warranty](http://www.dewalt.com/support/warranty).

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : service à la clientèle chez DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

**AMÉRIQUE LATINE :** la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets à propos de la garantie.

## REEMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

**D'AVERTISSEMENT :** si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez le **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** pour un remplacement gratuit.

## Uso pretendido

Este soplador portátil inalámbrico está diseñado para aplicaciones de soplado profesionales.

**NO** use en condiciones húmedas o en la presencia de líquidos, gases inflamables o polvos divididos finamente combustibles.

**NO** permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

**Descargas estáticas son posibles en áreas secas o cuando la humedad relativa del aire sea baja.** Esto sólo es temporal y no afecta el desempeño del producto. Para reducir la frecuencia de descargas eléctricas, evite usar cuando la humedad sea baja.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

Cuando use este aparato, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios, descarga eléctrica, o lesiones:

- **No deje el aparato cuando esté conectado a la fuente de energía.** Retire el paquete de batería cuando no esté en uso y antes de dar servicio.

- **No use sobre superficies húmedas.** No lo exponga a la lluvia. Almacene en interiores.

- **No permita que el aparato se use como un juguete.** Se necesita poner mucha atención cuando se use cerca de niños. Sólo use para los propósitos pretendidos.

- **SÓLO use este aparato como se describe en este manual.** Use sólo accesorios recomendados.

- **No use este aparato si muestra señales de falla de cualquier manera.** Si el aparato no funciona correctamente, se ha dejado caer, se dañó, se dejó en exteriores, o se dejó caer en agua, regréselo a un centro de servicio.

- **No maneje el aparato con las manos húmedas.**

- **No coloque ningún objeto en las aberturas del aparato.** No use el aparato con ninguna abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.

- Mantenga el cabello, ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles.

- Apague todos los controles antes de desconectar de la fuente de energía.

- Tenga cuidado adicional cuando limpie en escaleras.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### Instrucciones de seguridad adicionales



**ADVERTENCIA:** Cuando use un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad básica para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y lesiones personales, incluyendo las siguientes.



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La falla en

seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.



**ADVERTENCIA:** Nunca permita que los niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento o personas que no están familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina; las regulaciones locales pueden restringir la edad del operador.

### Para reducir el riesgo de lesiones:

- **Evite el arranque accidental.** Apague todos los controles antes de retirar el paquete de batería. Asegúrese que el interruptor esté en la posición bloqueada o de apagado antes de insertar el paquete de la batería. Transportar las unidades con su dedo en el interruptor o insertar el paquete de batería en una unidad con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

- **Evite condiciones ambientales peligrosas** – No use unidades eléctricas en ubicaciones mojadas o húmedas. No use la unidad en la lluvia.

- **USE EQUIPO DE SEGURIDAD.** Siempre use protección para los ojos y protección auditiva. Use una máscara de filtro si la operación produce polvo. Se deben usar zapatos antiderrapantes para las condiciones apropiadas.

- **Use la unidad correcta** – No use esta unidad para ningún trabajo diferente para el que se diseñó.

- **Revise el área** antes de usar la unidad. Retire todos los desechos y objetos duros tales como piedras, vidrio, cable, etc. que puedan ser expulsados, arrojados, o de otra manera causar lesiones serias o daño durante la operación.

- **Sólo use como se describe en este manual.**

- **Mantenga a los niños, transeúntes y animales alejados** del área de trabajo un mínimo de 30 pies (10 metros) cuando arranque u opere la unidad.

- **Mantenga la unidad con cuidado.** Mantenga la unidad limpia para su mejor desempeño y seguridad. Siga las instrucciones para mantenimiento adecuado.

- **Permanezca alerta** - Observe lo que está haciendo. Utilice el sentido común. No opere la unidad cuando esté cansado.

- **No coloque la salida del soplador cerca de los ojos u oídos** cuando lo opere.

- **No opere la máquina** mientras haya personas cerca, especialmente niños o mascotas.

- **No toque partes móviles peligrosas** antes de desconectar la máquina del paquete de batería y las partes móviles peligrosas se hayan detenido por completo.

- Si la máquina comienza a vibrar de forma anormal, retire el paquete de la batería y revise inmediatamente.

- **No intente retirar trapos de la unidad sin primero retirar el paquete de batería.**

- **No sumerja ninguna parte de la unidad en líquido.**

- **No use la unidad si el interruptor no la enciende o apaga.** Una unidad que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

- **No permita que se introduzcan desechos en la admisión del soplador.**

- **No apunte la descarga de la unidad a usted mismo, a transeúntes o a mascotas.**

- **No use para soplar polvo explosivo, o en áreas donde el aire contenga polvo explosivo tal como carbón, grano, u otro material y polvo combustible.**

• **No intente reparar el soplador.** Para garantizar la seguridad y confiabilidad del producto, las reparaciones, mantenimiento y ajustes deben ser realizados por un centro de servicio autorizado.

• **No opere el soplador en una atmósfera gaseosa o explosiva.** Los motores de estas unidades pueden producir chispas, y éstas pueden encender los vapores y polvo.

• **No se estire demasiado.** Mantenga una base de apoyo y equilibrio adecuados en todo momento.

• **Nunca deje el soplador en operación sin supervisión.** Apague la energía.

• **Retire el paquete de la batería** antes de conectar el tubo.

• **Almacenamiento de unidades sin usar.** Cuando no esté en uso, la unidad se debe almacenar en un lugar seco, en alto y asegurado fuera del alcance de los niños.

• **Se incluyen instrucciones para baterías compatibles y cargadores para referencia en este manual.** Lea todos los manuales de instrucciones incluidos con su paquete de batería o cargador. Lea todas las marcas de precaución en el cargador y el paquete de batería.

• **Desconecte el paquete de la batería del soplador antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios, dar servicio, mover o guardar el soplador.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender el aparato por accidente.

• No use si el aparato no funciona como debería, se ha dejado caer, se dañó, se dejó en exteriores, o se dejó caer en agua, regreñelo a un centro de servicio.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### Información de seguridad adicional

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.

**⚠ ADVERTENCIA:** SIEMPRE use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

**⚠ ADVERTENCIA:** Algún polvo contiene químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes,
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas,
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Para reducir su exposición a estos químicos, use equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

• **Evite el contacto prolongado con el polvo a partir de lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción. Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos.

**⚠ ADVERTENCIA:** El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar polvo que puede causar lesiones respiratorias o de otro tipo graves y permanentes. Utilice siempre protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA.

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre use protección auditiva personal adecuada que cumpla con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso. Bajo algunas condiciones y duración de uso, el ruido de este producto puede contribuir con la pérdida auditiva.

**⚠ ATENCIÓN:** Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con un paquete de batería grande pueden quedar verticales pero se pueden voltear fácilmente.

• **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

|                                                   |                                                          |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| V..... volts                                      | ⚡ o CA/CD..... corriente alterna o directa               |
| Hz .....hertz                                     | ☐ ..... Construcción Clase II (aislamiento doble)        |
| min ..... minutos                                 | n <sub>0</sub> ..... velocidad sin carga                 |
| — o CD..... corriente directa                     | n ..... velocidad nominal                                |
| Ⓢ ..... Construcción Clase I (conectada a tierra) | PSI..... libras por pulgada cuadrada                     |
| .../min..... por minuto                           | ⚡ ..... terminal de tierra                               |
| BPM..... golpes por minuto                        | ⚠ ..... símbolo de alerta de seguridad                   |
| IPM..... impactos por minuto                      | ⚠ ..... radiación visible—no mirar directamente a la luz |
| OPM..... oscilaciones por minuto                  | Ⓢ ..... use protección respiratoria                      |
| RPM..... revoluciones por minuto                  | Ⓢ ..... use protección para los ojos                     |
| sfp/m ..... pies de superficie por minuto         | Ⓢ ..... use protección auditiva                          |
| SPM..... carreras por minuto                      | 📖 ..... lea toda la documentación                        |
| A..... amperes                                    | ☎ ..... no exponga a la lluvia                           |
| W..... watts                                      |                                                          |
| Wh..... Watt Horas                                |                                                          |
| Ah..... amperios hora                             |                                                          |
| ~ o CA..... corriente alterna                     |                                                          |

## ENSAMBLE Y AJUSTES

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

## Ensamble de tubo de soplador (Fig. B)

**⚠ ADVERTENCIA:** No opere el soplador in el tubo asegurado firmemente en su lugar. Nunca inserte la mano al alojamiento a través del orificio del tubo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre retire la batería cuando deje el soplador sin supervisión o cuando lo almacene, verifique, ajuste, limpie o trabaje en el soplador.

1. Para sujetar el tubo de soplador **5** al cabezal de potencia **4**, alinee la clavija **12** en la parte inferior del cabezal de potencia con la ranura **13** en la parte inferior de la abertura del tubo del soplador como se muestra en la Fig. B.
2. Empuje el tubo de soplador **5** sobre el cabezal de potencia hasta que los dos seguros del tubo de soplador **14** conecte el tubo de soplador y se escuche un clic.
3. Jale el tubo de soplador para garantizar que esté asegurado en su lugar.

## Ensamble de punta de concentrador y escoba (Fig. C)

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre retire la batería antes de dejar el soplador sin supervisión o cuando lo almacene, verifique, ajuste, limpie, retire/instale conexiones o accesorios o trabaje en el soplador.

- Use la punta de concentrador **8** para enfocar el flujo de aire en un área más estrecha.
  - Use la punta de escoba **7** para enfocar el flujo de aire a un área más amplia.
1. Alinee la punta de concentrador **8** o la punta de escoba **7** con el tubo de soplador **5** como se muestra en la Fig. C.
  2. Deslice el concentrador **8** sobre el tubo de soplador **5**.
  3. Deslice la lengüeta de bloqueo **9** sobre y hacia abajo hasta que el seguro de la punta **6** del tubo de soplador **5** conecte la lengüeta de bloqueo **9** en la parte inferior de la punta de concentrador **8** o la punta de escoba **7**.
  4. Jale la punta de concentrador **8** o la punta de escoba **7** para garantizar que esté asegurada en su lugar.
  5. Para retirar la punta de concentrador **8** o la punta de escoba **7**, levante la lengüeta de bloqueo **9** del seguro de la punta **6** y jale la punta de concentrador **8** o la punta de escoba **7** del tubo de soplador **5**.

## OPERACIÓN

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

**⚠ ADVERTENCIA:** No opere el soplador sin el tubo de soplador firmemente en su lugar. Nunca inserte la mano al alojamiento a través del orificio del tubo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre use gafas de seguridad. Siempre use protección respiratoria. Siempre use protección auditiva. Se recomienda el uso de guantes de hule

y calzado apropiado cuando trabaje en exteriores. Mantenga el cabello largo y ropa holgada alejados de las aberturas y partes móviles.

**⚠ ADVERTENCIA:** Riesgo de corte. Cuando apague la herramienta, espere 10 segundos para que el ventilador deje de girar antes de retirar el tubo del soplador.

- Siempre asegúrese que el soplador esté apagado y la batería esté retirada cuando:
  - Deje el soplador desatendido.
  - Retira un bloqueo.
  - Verificación, ajuste, limpieza o trabajo en el soplador.
- Sólo use el soplador durante el día o con buena iluminación artificial.

## Instalación y Desinstalación del Paquete de Batería (Fig. D)

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese que la herramienta/aparato esté en la posición apagada antes de insertar el paquete de la batería.

**NOTA:** Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

1. Para instalar el paquete de batería **10** en la manija de la herramienta, alinee el paquete de la batería con los rieles dentro de la manija de la herramienta y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté asentado firmemente en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.
2. Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación del paquete de batería **11** y jale firmemente el paquete de batería fuera de la manija de la herramienta. Insértelo en el cargador.

## Colocación adecuada de manos (Fig. E)

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición de mano adecuada requiere una mano en la manija principal **2**.

## Encendido/Apagado (Fig. F)

**⚠ ADVERTENCIA:** Use ambas manos para sujetar el producto firmemente cuando lo encienda.

**⚠ ATENCIÓN:** No apunte la descarga de la unidad a usted mismo o a transeúntes.

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre use gafas de seguridad. Use una máscara de filtro si la operación produce polvo. Se recomienda el uso de guantes de hule y calzado apropiado cuando trabaje en exteriores. Mantenga el cabello largo y ropa holgada alejados de las aberturas y partes móviles.

- Asegúrese que la palanca de bloqueo de velocidad **3** esté en la posición de apagado. Instale el paquete de la batería **10** en la manija de la herramienta.

- Para encender el soplador, presione el interruptor de gatillo ①.
- Para bloquear el encendido del soplador, empuje la palanca de bloqueo de velocidad ③ hacia adelante, como se muestra en la Fig. F. El soplador funciona a mayor velocidad conforme la palanca se mueva más hacia adelante. La palanca de bloqueo de velocidad también se puede empujar hacia adelante para encender el soplador sin necesidad de presionar primero el interruptor de gatillo.
- Para apagar el soplador, suelte el interruptor de gatillo ① y/o jale hacia atrás la palanca de bloqueo de velocidad y regrese a su posición de apagado.

### Uso (Fig. E)

**⚠ PRECAUCIÓN:** No apunte la descarga de la unidad a usted mismo o a transeúntes.

- Instale el paquete de la batería ⑩ en la manija de la herramienta.
- Sostenga el soplador con una mano como se muestra en la Fig. E.
- Encienda el soplador.
- Con el tubo ⑤ colocado varias pulgadas arriba del suelo, y utilizando un movimiento de barrido de lado a lado, avance lentamente manteniendo los desechos/hojas acumulados el frente de usted como se muestra en la Fig. E.

### MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios o antes de la limpieza. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta DeWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

### Ajuste de tensión de palanca de bloqueo de velocidad (Fig. H)

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de la batería antes de realizar cualquier ajuste. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Si la palanca de bloqueo de velocidad ③ se siente suelta o no sostiene su posición durante el uso, el tornillo de pivote ⑮ se necesita apretar.

- Con una llave hexagonal de 4 mm (no incluida) gire el tornillo de pivote ⑮ en sentido de las manecillas del reloj un octavo de vuelta como se muestra en la Fig. H.
- Pruebe para ver si la palanca de bloqueo de velocidad ③ ya no está suelta. Si lo está, gire el tornillo de pivote ⑮ en sentido de las manecillas del reloj otro octavo de vuelta y vuelva a probar.

### Limpieza

**⚠ ADVERTENCIA:** Sopla la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

### Accesorios

**⚠ ADVERTENCIA:** Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DeWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DeWALT con este producto.

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con DeWALT. Llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

### Chip Tool Connect™ (Fig. I)

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta está lista con el Chip Tool Connect™ y tiene una ubicación para instalación de un Chip Tool Connect™. El Chip Tool Connect™ es una aplicación opcional para su dispositivo inteligente (como un teléfono inteligente o tableta) que conecta el dispositivo para utilizar la aplicación móvil para funciones de administración de inventario. Consulte la **Hoja de instrucciones del Chip Tool Connect™** para información adicional.

### Instalación de Chip Tool Connect™

1. Retire los tornillos de retención ⑮ que sostienen la cubierta de protección del Chip Tool Connect™ ⑰ en la herramienta.
2. Retire la cubierta de protección e inserte el Chip Tool Connect™ en la cavidad vacía ⑱.
3. Asegúrese que el Chip Tool Connect™ esté al ras con el alojamiento. Asegúrelo con los tornillos de retención y apriete los tornillos.
4. Consulte la **Hoja de Instrucciones del Chip Tool Connect™** para instrucciones adicionales.

## Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

**⚠ ADVERTENCIA:** *Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.*

**Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano**

### CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. ( 667 ) 717 89 99  
San Rafael

### GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez ( 33 ) 3825 6978

### MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local ( 55 ) 5588 9377  
D, Col. Obrera

### MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro ( 999 ) 928 5038

### MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - ( 818 ) 375 23 13  
Col. Centro

### PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro ( 222 ) 246 3714

### QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio ( 442 ) 2 17 63 14

### SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis ( 444 ) 814 2383

### TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro ( 871 ) 716 5265

### VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes ( 229 ) 921 7016

### VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro ( 993 ) 312 5111

### PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al ( 55 ) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al  
1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio  
web: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com)

## Póliza de Garantía

### IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: \_\_\_\_\_

Mod./Cat.: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_

Núm. de serie: \_\_\_\_\_

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

## Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: DEWALT S.A. de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregón,

Ciudad de Mexico, Mexico.

C.P. 01210

TEL( 52 ) 55 53267100

R.F.C.BDE8106261W7

## Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en [www.dewalt.com/account-login](http://www.dewalt.com/account-login).

## Garantía limitada de tres años

Para las condiciones de garantía, visite [www.dewalt.com/support/warranty](http://www.dewalt.com/support/warranty).

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al cliente en DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

**AMÉRICA LATINA:** Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

### REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** para un reemplazo gratuito.

**Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles /  
Baterías y cargadores compatibles**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Battery Packs<br>Blocos-piles<br>Baterías | DCB201, DCB203, DCB203G, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB205G, DCB205BT, DCB206, DCB208, DCB210, DCB230, DCB240, DCBP034, DCBP034G, DCBP320, DCBP520, DCBP520G, DCB2104, DCB2108, DCB606, DCB609, DCB609G, DCB612, DCB615 |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                     |                                                                                                                               |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chargers<br>Chargeurs<br>Cargadores | DCB094, DCB102, DCB103, DCB104, DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132, DCB1102, DCB1104, DCB1106, DCB1112, DWST08050 |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**⚠ WARNING:** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** *utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.*

**⚠ Advertencia:** *El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.*

**NOTE:** DO NOT charge when the battery pack is below 40 ° F (4.5 ° C) or above 104 ° F (40 ° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 ° F (40 ° C).

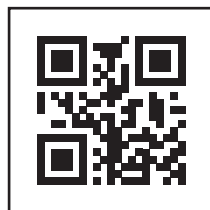
**REMARQUE :** NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5 ° C (40 ° F) ou au-dessus de 40 ° C (104 ° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 ° C (104 ° F).

**NOTA:** NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5 ° C (40 ° F), o arriba de 40 ° C (104 ° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 ° C (104 ° F).

*\* Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20, 60 or 120 volts. Nominal voltage is 18, 54 or 108. (120V Max\* is based on using 2 DeWALT 60V Max\* lithium-ion batteries combined.)*

*\* La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20, 60 ou 120 volts. La tension nominale est de 18, 54 ou 108. (120V max\* se base sur l'utilisation combinée de 2 blocs-piles au lithium ion DeWALT de 60V max\*.)*

*\* El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20, 60 o 120 voltios. El voltaje nominal es de 18, 54 o 108V. (120V Máx\* se basan en el uso de 2 baterías de iones de litio DeWALT de 60V Máx\* combinadas.)*



PART NUMBER

DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286  
Copyright © 2025

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.